

Swingline™/MC

ProStyle+™/MC



EX12-05

Manual de instruções

Para registrar este produto, acesse www.swingline.tilibra.com.br



Descrição de partes do produto

- A** Botão de liga/desliga (na parte traseira da máquina)
- B** Símbolos de segurança importantes
- C** Abertura de entrada de papel e cartão de crédito
- D** Abertura de entrada de CD
- E** Botão de função automática
- F** Botão de retroceder
- G** Função de avanço contínuo
- H** Compartimento removível com janela de visualização
- I** Resfriamento (luz vermelha)
- J** Compartimento para fragmentos de CD



FCC Class B Notice - Notification pour les Etats-Unis

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Canada Class B Notice - Avis Canada, Classe B

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Modifications:

Any modifications made to this device that are not approved by ACCO Brands Corporation may void the authority granted to the user by the FCC and/or by Industry Canada to operate this equipment.

Toutes modifications apportées à ce dispositif et non approuvées par ACCO Brands Corporation annuleront le droit accordé à l'utilisateur par le FCC et/ou par Industrie Canada de faire fonctionner cet équipement.

Service / Serviço

ACCO Brands USA
300 Tower Parkway,
Lincolnshire, IL 60069-3640
(800) 541-0094

ACCO Brands Canada
5 Precidio Court,
Brampton, ON L6S-6B7
(800) 263-1063

ACCO Mexicana
S.A. de C.V. Av.
Circuito Industrial Norte #6
Parque Industrial Lerma 52000,
Lerma Edo. De México
800-758-6825

Tilbra Produtos de Papelaria Ltda.
Rua Almerês, 6-9 – CEP 17013-900
Bauru/São Paulo – Brasil
www.swingline.tilbra.com.br
(14) 3235-4003

©2010 ACCO Brands. All rights reserved. ACCO® and Swingline™ are trademarks of ACCO Brands.
© 2010 ACCO Brands. Tous droits réservés. ACCO ® et Swingline ™ sont des marques déposées d'ACCO Brands.
© 2010 ACCO Brands. Todos los derechos reservados. ACCO ® y ™ Swingline son marcas registradas de ACCO Brands.
© 2012 ACCO Brands. Todos os direitos reservados. ACCO®, Swingline™ e ProStyle+™ são marcas registradas da ACCO Brands.

04711P001 1210



ACCO Brands
300 Tower Parkway
Lincolnshire, IL 60069-3640
In USA call 800.541.0094
www.acco.com

www.swingline.com

Swingline^{TM/MC}

Introdução

Obrigado por escolher esta fragmentadora da Swingline. Estamos certos de que ela o atenderá bem. Estude estas instruções para garantir a utilização de todo o potencial da sua máquina.

Segurança em primeiro lugar

- Guarde este manual de instruções em um local seguro, próximo a máquina, para futura referência.
- Preste muita atenção aos símbolos de segurança existentes na parte de cima da fragmentadora e opere a máquina conforme essas instruções.

- Se a fragmentadora necessitar de limpeza, desligue a unidade da tomada e utilize um pano úmido. Não utilize produtos de limpeza para limpar a unidade.
- Não posicione a unidade perto de um objeto que irradie calor.
- Não coloque a unidade em um ambiente úmido.

- Tenha cuidado para não derramar nenhum líquido sobre a máquina.
- Leve o produto para uma assistência técnica autorizada, apresentando o comprovante de compra (nota fiscal) se:

- O cabo de energia ou plugue estiver danificado.

- A máquina não funcionar adequadamente em razão de líquido derramado acidentalmente sobre ela.

- A fragmentadora não operar mesmo com os procedimentos constantes neste manual.

- Assegure-se de que o cabo de energia não ofereça perigo de tropeçar.
- Assegure-se de que o suprimento de energia é compatível com os requisitos da máquina (127V-60Hz).

- Para evitar riscos de ferimentos, não abra o recipiente da máquina para tentar repará-la. Qualquer tentativa de reparo por pessoa não qualificada invalidará a garantia.

- NÃO tente reparar a fragmentadora. Mantenha fora do alcance de crianças.**

Limited Warranty

ACCO Brands Inc., 300 Tower Parkway, Lincolnshire IL, 60069 (and in Canada, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7) (each, respectively, "ACCO") warrants to the original purchaser that:

(a) the cutting blades for the EX12-05 Shredder are free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of five (5) years after purchase; and (b) all other parts of the EX12-05 Shredder are free from defects in workmanship and material under normal use and service for a period of two (2) years after purchase.

ACCO's obligation under this warranty is limited to replacement or repair, at ACCO's option, of any warranted part found defective by ACCO without charge for material or labor. Any replacement, at ACCO's option, may be the same product or a substantially similar product that may contain remanufactured or refurbished parts. This warranty shall be void in the following circumstances:

(i) if the product has been misused,
(ii) if the product has been damaged by negligence or accident, or
(iii) if the product has been altered by anyone other than ACCO or ACCO's authorized agents.

For warranty execution, please call 1-800-541-0094 in the USA/1-800-263-1063 in Canada or go to www.Swingline.com.

TO THE EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESSED WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES INCONSISTENT WITH OR IN ADDITION TO THIS WARRANTY ARE UNAUTHORIZED AND SHALL NOT BE BINDING ON GBC. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, ANY IMPLIED WARRANTIES (IF APPLICABLE) ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF WARRANTIES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL GBC BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMPLARY OR SIMILAR DAMAGES, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. SOME STATES AND JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF SPECIAL, INCIDENTAL, PUNITIVE, EXEMPLARY, CONSEQUENTIAL OR SIMILAR DAMAGES, SO T HE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

To the extent permitted by law, this warranty is not transferable and will automatically terminate if the original product purchaser sells or otherwise disposes of the product.

This warranty gives you specific legal rights. Other rights, which vary from jurisdiction to jurisdiction, may exist. In addition some jurisdictions do not allow (i) the exclusion of certain warranties, (ii) limitations on how long an implied warranty lasts and/or (iii) the exclusion or limitation of certain types of costs and/or damages, so the above limitations may not apply.

Garantie Limitée

ACCO Brands Inc., 300 Tower Parkway, Lincolnshire IL, 60069 (e, no Canada, ACCO Brands Canada Inc., 5, rue1le Precidio, Brampton (Ontario) L6S-6B7) (chacun, respectivement, "ACCO") garantit à l'acheteur initial:

(a) les lames des destructeurs de documents EX12-05 sont garanties exemptées de défauts de matériau et de fabrication en vertu d'un usage normal pendant une période de 5 ans à partir de la date d'achat; et (b) toutes les autres pièces des destructeurs de documents EX12-05 sont garanties exemptées de défauts de matériau et de fabrication en vertu d'un usage normal pendant une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat.

L'obligation de ACCO en vertu de cette garantie se limite au remplacement ou à la réparation, au choix de ACCO, des pièces garanties trouvées défectueuses par ACCO, sans frais pour les matériaux ou la main-d'œuvre. Le ou les produits de remplacement, au choix de ACCO, seront les mêmes ou des produits considérablement semblables, et pourront contenir des pièces reconstruites ou réunies. Cette garantie est considérée nulle dans les circonstances suivantes :

(i) lorsque le produit a subi un mauvais usage,
(ii) lorsque le produit a été endommagé par négligence ou accident, ou
(iii) lorsque le produit a été altéré par une personne autre qu'un représentant autorisé de ACCO ou par une entreprise autre que ACCO.

Pour le service sous garantie, composer le 1-800-541-0094, aux États-Unis, et le 1-800-263-1063, au Canada, ou aller à www.swingline.com.

AUTRE QUE TEL QU'EXPRESSÉMENT ÉTABLI DANS LA PRÉSENTE, ET DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRES OU TACITE ORALE OU ÉCRITE. LES REPRÉSENTATIONS, CONDITIONS OU PROMESSES INCOMPATIBLES AVEC CETTE GARANTIE OU EN SUS DE CETTE GARANTIE SONT INTERDITES ET NE LIERONT PAS GBC, QU'ELLES SOIENT EXPRES OU TACITES, DÉCOULENT DE L'APPLICATION D'UNE LOI, D'UN STATUT, DE RAPPORTS D'AFFAIRES OU D'USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE GARANTIES ET CONDITIONS DE QUALITÉ MARCHANDE, QUALITÉ, DURABILITÉ ET/OU DESTINATION À UN USAGE PARTICULIER. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTIES TACITES (LE CAS ÉCHÉANT) SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. CERTAINS ÉTATS/PROVINCES ET JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LES RESTRICTIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE TACITE; PAR CONSÉQUENT, LA RESTRICTION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, EN AUCUN CAS GBC NE SÉRA-T-ELLE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, PUNITIFS, CONSÉCUTIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES, PRÉVISIBLES OU PAS, CERTAINS ÉTATS/PROVINCES ET JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, PUNITIFS, CONSÉCUTIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES; PAR CONSÉQUENT, LA RESTRICTION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS.

Dans la mesure autorisée par la loi, cette garantie n'est pas transmissible et prendra automatiquement fin dès que le propriétaire/consommateur/acheteur initial vend ou se débarrasse autrement du produit.

Cette garantie vous accorde certains droits juridiques spécifiques. Il se peut que vous disposiez d'autres droits, qui varient d'une juridiction à l'autre. En outre, certaines juridictions n'autorisent pas (i) l'exclusion de certaines garanties, (ii) les restrictions sur la durée d'une garantie tacite et/ou (iii) l'exclusion ou la restriction de certains coûts et/ou dommages; par conséquent, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas.

Garantía Limitada

ACCO Brands Inc., 300 Tower Parkway, Lincolnshire IL, 60069 (y en Canadá, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7) (cada una, respectivamente, "ACCO") garantizan al comprador original de esta trituradora ACCO:

(a) las cuchillas de las trituradoras EX12-05 están libres de defectos de mano de obra y material en condiciones de uso y servicio normales por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra y (b) todas las demás piezas de las trituradoras EX12-05 están libres de defectos de mano obra y material en condiciones de uso y servicio normales por un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra.

La obligación de ACCO bajo esta garantía se limita al reemplazo o la reparación, a opción de ACCO, de cualquier pieza garantizada que ACCO determine que está defectuosa, sin cargo por material o mano de obra. El reemplazo puede ser, a opción de ACCO, por el mismo producto o un producto sustancialmente similar que puede contener piezas reconstruidas o reacondicionadas. Esta garantía se invalidará en las siguientes circunstancias:

(i) si el producto se usó incorrectamente
(ii) si el producto se dañó por negligencia o accidente o
(iii) si el producto fue alterado por cualquier persona que no pertenezca a ACCO o sus agentes autorizados.

Para la ejecución de la garantía, llame al 1-800-541-0094 en EE.UU. / 1-800-263-1063 en Canadá o acceda a www.swingline.com.

EXCEPTO COMO SE ESTABLECE EXPRESAMENTE EN LA PRESENTE, Y HASTA DONDE LO PERMITE LA LEGISLACION APLICAZDA, ESTA GARANTIA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS ORALES O ESCRITAS. QUEDAN DESAUTORIZADAS TODAS LAS MANIFESTACIONES, CONDICIONES O PROMESAS INCONSISTENTES O ADICIONALES A ESTA GARANTÍA Y LAS MISMAS NO SERÁN VINCULANTES PARA GBC. YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS Y YA SEA QUE SURJAN DE LEYES O ESTATUTOS, DEL CURSO DE TRATATIVOS O DE LOS USOS COMERCIALES, INCLUIDAS, SIN ESTAS LIMITADAS A ELLAS, LAS GARANTÍAS Y CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD, DURABILIDAD Y/O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. HASTA DONDE LO PERMITEN LAS LEYES APLICABLES, LA DURACION DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA (SI CORRESPONDIERA) ESTÁ LIMITADA A LA DURACION DE ESTA GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS Y JURISDICIONES NO PERMITEN LIMITACIONES A LA DURACION DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE LA LIMITACION PRECEDENTE PUEDE NO SER APLICABLE A SU CASO. HASTA DONDE LO PERMITEN LAS LEYES APLICABLES, GBC NO ASUME RESPONSABILIDAD LEGAL EN NINGÚN CASO POR DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, CONSECUENTES O SIMILARES, YA SEAN PRECEDIBLES O NO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES, PUNITIVOS, EJEMPLARES, CONSECUENTES O SIMILARES, DE MODO QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN PRECEDENTE PUEDE NO SER APLICABLE A SU CASO.

Hasta donde lo permiten las leyes, esta garantía no es transferible y terminará automáticamente si el propietario/consumidor comprador original del producto vende o dispone de dicho producto de cualquier otra manera.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Pueden existir otros derechos, que varían según la jurisdicción. Además, ciertas jurisdicciones no permiten (i) la exclusión de ciertas garantías, (ii) las limitaciones de la duración de las garantías implícitas y/o (iii) la exclusión o limitación de ciertos tipos de costos y/o daños y perjuicios, de modo que las limitaciones precedentes pueden no ser aplicables.

Garantia Limitada

A ACCO Brands Inc., 300 Tower Parkway, Lincolnshire IL, 60069 (e no Canadá, ACCO Brands Canada Inc., 5 Precidio Court, Brampton, ON L6S-6B7) e a Tilibra Produtos de Papelaria Ltda, Rua Almorés, 6-9, CEP 17013-900, Bauru/São Paulo – Brasil ("ACCO") garante ao comprador original que:

a) as lâminas de corte da fragmentadora ProStyle+ são livres de defeitos de material e de fabricação sob utilização e serviços normais por um período de dois (2) anos após a compra; e (b) todas as outras partes da fragmentadora ProStyle+ são livres de defeitos de material e de fabricação sob utilização e serviços normais por um período de dois (2) anos após a compra.

A obrigação da ACCO sob esta garantia é limitada à substituição ou reparo, a critério da ACCO, de qualquer parte garantida considerada defeituosa pela ACCO sem despesas de materiais ou mão de obra. Qualquer substituição, a critério da ACCO, poderá ser feita pelo mesmo produto ou um produto substancialmente similar. Esta garantia será inválida nas seguintes circunstâncias:

(i) se o produto for utilizado imprópriamente,
(ii) se o produto for danificado por negligência ou acidente, ou
(iii) se o produto for alterado por qualquer pessoa que não pertença à ACCO ou que não seja um agente autorizado da ACCO.


Para informações de assistência técnica, acesse o site www.swingline.tilibra.com.br ou ligue para (14) 3235-4003

Especificações

	Swingline ProStyle+
Tipo de corte	Corte em partículas
Tamanho da fragmentação	4mm x 35mm
Classe de segurança	DIN S3
Capacidade de folha de papel de 80 g/m²	12 folhas
Capacidade de folha de papel de 75 g/ m²	14 folhas
Largura da entrada	230mm
Dimensões do produto (A x L x P)	405mm x 225mm x 420mm
Voltagem/frequência	127V-60Hz
Corrente nominal	2.0 Ampères

* Papel de 22cm x 28cm (8,5" x 11"), 75g/m² (20lb) a 127V, 60Hz, 2A; papel mais pesado e/ou outras voltagens diferentes da voltagem nominal podem reduzir a capacidade.

Explicação sobre luzes e ícones

	LEDs	
	Função automática	Resfriamento
Cor do LED	Azul	Vermelho
Botão de liga/desliga		
Modo de função automática 	aceso	
Modo de avançar 	aceso	
Modo de retroceder 	aceso	
Indicador de resfriamento	aceso	aceso
Modo de hibernação		

Painel de controle da fragmentadora



- Alerta de Segurança - Segurança em primeiro lugar
- Significa que você deve ter cuidado porque cabelos longos podem ficar presos na cabeça de corte.
- Significa que você não deve acessar a abertura de alimentação da cabeça de corte.
- Significa que você deve ter cuidado com gravatas e outras roupas soltas que podem ficar presas na cabeça de corte.
- Significa que as crianças devem ser mantidas longe da fragmentadora.
- Significa que você deve ter cuidado com joias soltas que podem ficar presas na cabeça de corte.
- Significa não utilizar aerossol.
- Significa que a máquina precisa ser refrigerada.

Preparação antes da utilização

Como utilizar a fragmentadora corretamente:

- 1 Tome cuidado para não inserir dedos, gravatas ou outros objetos na abertura de entrada da fragmentadora.
- 2 Tente evitar que materiais laminados, sacos plásticos, etc., sejam inseridos na fragmentadora para evitar danos aos cortadores.
- 3 A Swingline recomenda remover os grampos e cliques do papel e evitar que materiais laminados, sacos plásticos, etc., sejam inseridos na fragmentadora para evitar danos aos cortadores.
- 4 Não fragmente papel úmido porque pode emaranhar-se nos cortadores.
- 5 Não fragmente mais do que a capacidade de folhas estabelecida em cada passagem.
- 6 Não fragmente continuamente por mais de 4 minutos de uma vez. O funcionamento da unidade por um tempo muito longo pode causar superaquecimento do motor. Se o motor superaquecer, permita que ele seja resfriado por pelo menos 40 minutos antes de continuar a utilizá-lo.
- 7 Não utilize a função de retroceder (⏪) se não for necessária. A utilização excessiva da função de retroceder (⏪) pode provocar atolamento do papel na abertura de entrada, afetando adversamente o desempenho da fragmentadora.

Procedimentos operacionais corretos

- 1 Insira o plugue na tomada de energia (127V CA).
- 2 Verifique se o compartimento da fragmentadora está totalmente fechado.
- 3 Pressione o botão de função automática (⏻). A fragmentadora agora está pronta para ser utilizada.

Raras ocasiões de atolamento do papel

No caso improvável de atolamento do papel na fragmentadora, utilize a função de retroceder para desbloquear a fragmentadora (ver a seção de função de retroceder).

Alterne entre as funções de retroceder e avanço contínuo para ajudar a desbloquear a área de alimentação.

Superaquecimento

Se o produto for utilizado continuamente por longos períodos de tempo, a fragmentadora pode superaquecer. Se isso ocorrer, o símbolo de termômetro do painel indicador ficará iluminado.

Quando a fragmentadora estiver pronta para ser utilizada novamente, o símbolo de termômetro não ficará iluminado.

Operação

- 1 Depois de desembalar o produto, puxe o compartimento da fragmentadora e remova a bandeja de fragmentos de CD e guarde externamente. Reposicione a bandeja de fragmentos de CD quando fragmentar CDs para separar os resíduos para reciclagem.
- 2 Conecte a fragmentadora à tomada de energia (127V CA).
- 3 Assegure-se de que o botão de liga/desliga na parte traseira da máquina esteja na posição de ligado (⏻).
- 4 Para começar a fragmentar, pressione o botão central de função automática (⏻). Isso colocará a fragmentadora no modo de função automática. O símbolo de stand-by ficará iluminado em azul.
- 5 Insira o papel (ou cartão de crédito) a ser fragmentado na área de alimentação (Ⓜ).

Função de retroceder

- 1 Se você quiser reverter a direção da fragmentação enquanto estiver fragmentando um documento, há um botão de retroceder (⏪) para sua conveniência.
- 2 Ao pressionar o botão de retroceder, os cortadores da fragmentadora mudarão a direção permitindo a recuperação do documento que está sendo fragmentado.
- 3 A função de retroceder só funcionará enquanto o botão estiver sendo pressionado. Quando o botão de retroceder for liberado, a fragmentadora retornará ao modo de função automática.
- 4 Para voltar ao modo de função automática, pressione o botão de função automática (⏻).

Fragmentação de CDs e cartões de crédito

- 1 Insira o CD a ser fragmentado na área de alimentação (Ⓜ).
- 2 Uma bandeja de CD separada é fornecida para coletar os fragmentos de CD. Garanta que ela esteja corretamente montada no compartimento antes de fragmentar CDs ou cartões de crédito. Os fragmentos de CDs e cartões de crédito devem ser descartados separadamente dos fragmentos de papel.
- 3 Esvazie a bandeja de CD após 8 cartões de crédito ou CDs para evitar que os fragmentos atinjam o compartimento de fragmentos de papel. Remova a bandeja de CD antes de recomendar a fragmentar papel.

Compartimento cheio

Esvazie ou comprima o papel fragmentado quando alcançar a parte inferior da janela de visualização. Isso evitará que o papel transborde ou a dificuldade na remoção do compartimento quando ele estiver muito cheio. O preenchimento do compartimento além da capacidade pode provocar atolamento do compartimento.

Depois que o compartimento estiver vazio, recoloque-o corretamente senão a fragmentadora não funcionará.

Lubrificação da fragmentadora

Utilize somente Óleo Swingline (24575-5) para lubrificação. A ACCO Brands não assume nenhuma responsabilidade pelo desempenho ou pela segurança do produto se forem utilizados outros tipos ou marcas de lubrificantes em qualquer parte desta máquina.